



# Sommaire

- 2 - Soupe de fruits à la

menthe بالنعناع

4 - Crème caramel مريمة كراميل

Crème brulée - 6 - الكريمة المحروقة

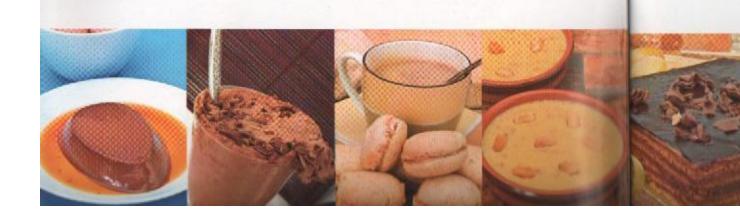
8 - Salade de fruits - 8 - سلطة القواكه

الشكلاطة - 10 - Dessert au chocolat et au

café والقهوة

Fraise chantilly - 12 - فراولة شانتيي

Meringues au café - مورينغ بالقهوة





- . 500 ml de lait
- . 3 ceufs
- · 2 C. à soupe de cacao
- . 200 gr de sucre cristallisé
- . 1 C. à café de vanille

## المقادير

- ه 500 مل حليب
  - Jan 3
- . 2 ملاعق كبيرة كاكاو
- « 200 غ سكر مسحوق
- ١٠ ملعقة صغيرة فانيليا

### Flan au chocolat

## فلان بالشكلاطة

#### Préparation

- 1. Dans une casserole, mettre 100 gr de sucre cristallisé, mouiller avec un peu d'eau et laisser cuire sans y toucher jusqu'à ce que le mélange soit doré.
- 2. Verser le caramel dans des moules et laisser refraidir.
- 3. Faire bouillir le lait avec la vanille.
- 4. Dans un récipient, fouetter les œufs avec le sucre restant jusqu'à ce que le mélange blanchisse. Ajouter le cacao et hattre encore.
- 5. Verser le lait chaud sur les œufs, puis fouetter.
- 6. Vider ce mélange dans les moules.
- 7. Faire cuire au bain-marie dans un four à 150° pendant 30 à 40 mn.
- 8. Laisser refroidir au réfrigérateur.

- ا. في قدر صغيرة، ضعي 100 غ سكر مسحوق، بللي بقليل من الماء و اتركيه يطهى دون أن تمسيه حتى يصبح الخليط ذهبى اللون.
  - 2. أفرغى الكراميل في مولات و اتركيه يبرد.
    - 3. غلى الحليب مع الفاتيليا.
- في وعاء، أخفقي البيض مع السكر المتبقي حتى يبيض االخليط .أضيفي الكاكاو و اخفقي أيضاً.
  - 5. أفرغي الحليب الساخن على البيض ثم اخفقي.
    - 6. أفرغى هذا الخليط في المولات.
  - 7. إطهيه على حمام مائي في فرن 150° مدة 30 إلى 40 دقيقة.
    - 8. أتركيه يبرد في الثلاجة.



- · 2 jaunes d'œufs
- 45 gr de sucre cristallisé
- 200 ml de lait
- . 100 ar de chocolat noir
- 200 ml de crème fraîche liquide

#### La décoration :

 1 tablette de chocolat au lait râpé

#### المقادير

- 2 صفار بيض
- 45٠ غ سكر مسحوق
  - . 200 مل حليب
- · 100 غ شكلاطة سوداء
- · 200 مل كريمة طازجة سائلة

#### التزيينء

- 1 علبة شكلاطة بالحليب مبشورة

## Les bavois au chocolat

## بافوا بالشكلاطة

#### Préparation

- 1. Dans un récipient, battre les œufs avec le sucre.
- Dans une casserole faire bouillir le lait, verser la moitié sur les jaunes d'œufs puis remettre le tout dans la casserole hors du feu.
- Faire cuire sur feu doux en remuant à l'aide d'une spatule en bais jusqu'à ce que la crème s'épaississe (la crème ne doit pas bouillir).
- 4. Versez-la dans un saladier en la passant à travers une petite passoire, y ajouter le chocolat préalablement râpé, mélanger pour obtenir une crème lisse, laisser refroidir.
- Dans un saladier, monter la crème fraîche liquide très froide au fouet jusqu'à ce qu'elle double de volume et tienne aux branches du fouet.
- 6. Incorporer la crème fouettée dans la crème au chocolat à température ambiante en mélangeant délicatement avec une spatule jusqu'à obtention d'un mélange homogène.
  Verser les bavois dans un saladier en verre, mettre au réfrigérateur pendant 2 heures.
- Au moment de servir, décorer avec des copeaux de chocolat (gratter la tablette de chocolat avec un couteau économe.

- ا في وعاء، أخفقي البيض مع السكر.
- في قدر صغيرة، غلي الحليب، أفرغي نصفه على صفار البيض ثم ضعي الكل في القدر الصغيرة بعيداً عن النار.
  - إطهيه على نار هادئة مع الخلط بملعقة خشبية مسطحة حتى تعقد الكريمة.
     ( لا يجب أن تغلى الكريمة).
  - أقرغيها في وعاء مع تمرريها عبر مصفاة صغيرة، أضيفي لها الشكلاطة المبشورة من قبل، أخلطي للحصول على كريمة ملساء، أتركيها تبرد.
  - أ. في وعاء، أخفقي الكريمة الطازجة السائلة الباردة جداً بالخلاط اليدوي حتى
  - يتضاعف حجمها و تتماسك بالخلاط اليدوي.
- 6. أضيفي الكريمة المخفوقة لكريمة الشكلاطة بدرجة حرارة معتدلة مع الخلط برفق بطعقة مسطحة حتى الحصول على خليط متجانس. افرغي البافوا في وعاء زجاجي، ضعيها في الثلاجة مدة ساعتين.
- 7. عند التقديم، زيني بنجارة الشكلاطة (حكى علبة الشكلاطة بسكين إقتصادي).



- 2 blancs d'œufs
- 15 gr de sucre cristallisé
- 125 gr de sucre glace
- 70 gr d'amandes moulues en poudre

#### Pour la crème ganache :

- 100 ml de crème fraîche liquide
- . 1 C. à soupe de miel
- 100 gr de chocolat blanc râpé
- . 30 gr de beurre

### المقادير

- 2 بياض بيض
- 15 غ سكر مسحوق
  - ، 125 غ سكر تاعم
- 10 غ لوز مرحى غيرة
  - للكريمة قاناش،
- . 100 مل كريمة طازجة سائلة
  - ا ملعقة كبيرة عسل
- المحد تبيره مسل
   100 غ شكلاطة بيضاء مبشورة
  - 7 . 1 5 2
    - ة 30 غ زيدة

#### Macarons

## ماكارون

#### Préparation

- Dans un récipient, monter les blancs d'œufs en neige avec le sucre cristallisé jusqu'à ce qu'ils soient bien ferme.
- 2. Ajouter le sucre glace et la poudre d'amande sur les blancs d'œufs battus en neige, mélanger à l'aide d'une spatule jusqu'à ce que le mélange soit souple et brillant.
- 3. Remplir une poche à douille avec la pâte à macarons, taçonner des boules de 5 à 6 cm de diamètre sur une plaque allant au four tapissée avec du papier sulfurisé.
- 4. Tapoter légèrement la plaque puis enfourner les macarons à 150° pendant 15 mn.
- Préparer la crème ganache : faire bouillir la crème fraîche avec le miel puis versez-les sur le chocolat, mélanger doucement puis ajouter le beurre coupé en morceaux. Laisser refroidir.
- Après cuisson, laisser refroidir puis coller avec la crème ganache.

- أ. في وعاء، أخفقي بياض البيض كالثلج مع السكر المسحوق حتى يصبح متماسكا جداً.
- أضيفي السكر الناعم وغبرة اللوز على بياض البيض المخفوق كالثلج، أخلطي بواسطة ملعقة مسطحة حتى يصبح الخليط لين و لماع.
  - إملئي لابوش آدوي بعجينة ماكارون، شكلي كريات بقطر 5 إلى 6 سم على صينية فرن مفروشة بالورق الكبريتي.
    - 4. هزي الصينية نوعاً ما ثم اطهى ماكارون في فرن 150° مدة 15 دقيقة.
  - حضري الكريمة قاناش: غلي الكريمة الطازجة مع العسل ثم أفرغيهما على الشكلاطة، أخلطى برفق ثم أضيفي الزيدة المقطعة إلى أجزاء. أتركيها تبرد.
    - بعد الطهي، أتركيها تبرد ثم الصفيها بالكريمة فاناش.



### Flan aux cacahuètes

## فلان بالكاوكاو

#### Ingrédients

- 2 œufs
- . 50 gr de sucre cristallisé
- . 35 gr de farine
- . 150 ml et lait
- . 150 ml de crème fraîche
- 40 gr de cacahuètes grillées
- 1 C. à café d'eau de fleurs d'oranger
- -1 citron

#### Préparation

- 1. Dans une casserole, faire bouillir le lait et la crème fraîche.
- 2. Dans un saladier, fouetter les œufs et le sucre jusqu'à ce que le mélange blanchisse.
- Ajouter la farine en pluie, verser l'eau de fleurs d'oranger et le jus de citron.
- 4. Faire passer les cacahuètes dans un mixeur pendant quelques secondes, puis ajouter-les à la préparation et enfin, verser le lait et la crème fraîche sur les œufs fouettés.
- Verser le mélange dans un moule puis faire cuire au bain-marie dans un four à 150° pendant 45 mn.

### المقادير

- 2 بيض
- 50غ سكر مسحوق
  - . 35غ فرينة - 35غ فرينة
  - ء 150 مل حليب
- . 150 مل كريمة طازجة
- . 40 غ كاو كاو محمص
- ا ملعقة صغيرة ماء ز هر البرتقال
  - . ا حبة ليمون

- 1 في قدر صغيرة، غلى الحليب و الكريمة الطازجة.
- 2 في وعاء، أخفقي البيض و السكر حتى يبيض الخليط.
- اضيفي الفرينة كالمطر، أفرغي ماء زهر البرتقال و عصير الليمون.
- مرري الكاوكاو في الخلاط لبضع ثواني، ثم أضيفيه للخليط و في الأخير، أفرغى الحليب و الكريمة الطازجة على البيض المخفوق.
- 5. أفرغي الخليط في مول ثم اطهيه على حمام مائي في فرن 150° مدة 45 دقيقة.



#### Pour le biscuit au chocolat

- 10 peufs
- 300 gr de sucre cristallisé
- 130 gr de farine
- 90 gr de cacao amer en poudre
- 100 gr de margarine fondue et froidle

#### Pour le sirop :

- . 200 gr de sucre cristallisé
- 2 C. à soupe de cacao amer en poudre
- . 100 ml d'eau

#### Pour la mousse au checolat :

- 80 or de sucre cristallisé
- · 4 ceufs
- 2 tablettes de chacolat
- 300 ml de crème fraîche liquide Pour le glaçage au chacolat :
- . 150 ml de lait
- . 100 ml de crème fraîche liquide
- . 50 gr de miel
- . 200 gr de chocolat noir răpé
- . 20 gr de beurre

#### المقادير

#### للبسكوي بالشكلاطة:

، (10 بيض

، 300 غ سكر مسحوق

· 130 غ فريئة

· 90 غ كاكاو مر مسحوق

أو مارغرين دائية و باردة

#### للشاربات

ه 200 غ سکر مسحوق

. 2 ملاعق كبيرة كاكار مر مسحوق

. 100 مل ماء

#### الموس بالشكلاطة ،

. 80 غ سكر مسحوق

4. بيض

. 2 علب شكلاطة

• 300 مل كريمة طازجة سائلة

#### لطلاء الشكلاطة:

- 150 مل حليب

100 مل كريمة طازجة سائلة

. 50 غ عسل

• 200 غ شكلاطة سوداء مبشورة

• 20 زيدة

### Gareau au chocolat

## حلوى بالشكلاطة

### Préparation

- 1. préparer le biscuit : fouetter 8 jaunes d'œufs, 2 œufs entiers avec 240 gr de sucre jusqu'à ce que les mélange blanchisse. Ajouter la farine et le cacao tamisés puis mélanger avec une spatule, incorporer délicatement 4 blancs d'œufs battus en neige avec le sucre restant puis ajouter la margarine.
- Verser la pâte dans un moute carré de 30 cm × 30 cm beurré et fariné.
   Enfourner à 180° th 6 pendant 30 mn. Sortir du four et laisser refroidir puis démouter.
- Préparer le sirap : faire bouillir tous les ingrédients puis laisser retroidir.
- 4. Préparer la mousse au chocalat : faire bouillir 30 mil d'eau et le sucre. Verser le sirop sur les jaunes d'œuls battus, fouetter vivement avec un batteur électrique jusqu'à ce que le mélange soit à température ambiante et devient mousseux. Faire fondre le chocalat au bain-marie (il doit être liquide et flède), l'incorporer à la première préparation, fouetter la crème fraîche très fraide jusqu'à ce qu'elle double de volume puis l'incorporer au mélange chocolaté.
- Préparer le glaçage au chocolat : faire bouillir le lait, la crème fraiche et le miel, verser le tout sur le chocolat, mélanger doucement puis ajouter le beurre.
- 6. Diviser le biscuit en 2 parties, Sur un plateau recouvert de papier sulfurisé, mettre une partie, imbiber avec la moitié du sirop, étaler une couche de 1 cm d'épaisseur de mousse au chocolat. Couvrir avec la deuxième partie, imbiber avec le reste du sirop, étaler le reste de la mousse et enfin le glaçage au chocolat. Mettre le gâteau au congélateur pendant 2 heures.

- حضري البسكوي: أخفقي 8 صفار بيض، 2 حيات بيض كاملة مع 240 غ سكر حتى يبيض الخليط. أضيفي الفرينة و الكاكاو المغربلين ثم اخلطي بملعقة مسطحة .أضيفي برقق 4 بياض بيض مخفوق كالثلج مع السكر المتبقي ثم أضيفي المارغوين.
- 2. أفرغي العجينة في مول مربع 30 سم × 30 سم، مدهون بالزبدة و مرشوش بالفرينة. إطهيها في قرن 180° ترموستا 6 مدة 30 دقيقة . أخرجيه من القرن و اتركيه يبود ثم انزعيه من المول.
  - خضري الشاربات : غلي كل المقادير ثم أتركيها تبرد.
- 4. حضري موس بالشكلاطة : غلي 30 مل ماء و السكر . أفرغي الشاربات على صفار البيض المخفوق . أخفقي بقوة بالخلاط الكهرباشي حتى تعتدل درجة حرارة الخليط و يصبح رغوي . ذوبي الشكلاطة في حمام مائي ( يجب أن تكون سائلة و فاترة ) ، أضيفيها للخليط الأول . أخفقي الكريمة الطازجة الباردة جداً حتى يتضاعف حجمها ثم أضيفيها للخليط بالشكلاطة .
  - حضري طلاء الشكلاطة: غلى الحليب، الكريمة الطازجة و العسل أفرغي الكل على الشكلاطة، أخلطى برفق ثم أضيفي الزيدة.
  - أ. إقسمي البسكوي إلى جزئين على صينية مغطاة بورق كبريتي، ضعي جزءاً، بلليه ينصف الشاربات، إطلي طبقة سمكها 1 سم من الموس بالشكلاطة .غطي بالجزء الثاني، بللي بالشاربات المتبقية، إطلي ما تبقى من الموس و في الأخير طلاء الشكلاطة .ضعي الحلوى في المجمد مدة ساعتين.



## فلان بالشاي

### Ingrédients

- . 200 ml de crème fraîche
- . 50 ml de lait
- . 75 gr de sucre cristallisé
- . 3 œufs
- . 5 C. à soupe de thé corsé

#### Préparation

- I. Préparer le caramel : dans une casserole, mélanger 50 gr de sucre cristallisé avec un petit peu d'eau, faire cuire sans remuer jusqu'à ce que le mélange devient brun, puis versez-le dans le moule.
- 2. Faire bouillir le lait et la crème fraîche.
- 3. Dans un récipient, fouetter les œufs et le sucre jusqu'à obtention d'un mélange blanchâtre, verser dessus la crème bouillante et le thé.
- 4. Verser le mélange dans le moule et faire cuire au bainmarie dans un four à 150° pendant 40 mn. Laisser refroidir avant de servir.

### المقادير

- . 200 مل كريمة طازجة
  - 50 مل حليب
  - . 75غ سكر مسحوق
    - . 3 بيض
- . 5 ملاعق كبيرة شاي ثقيل

- حضري الكراميل: في قدر صغيرة، أخلطي 50غ سكر مسحوق مع القليل من الماء، إطهيه دون الخلط حتى يصبح الخليط بني اللون، ثم أفرغيه في المول.
  - 2 غلى الحليب و الكريمة الطازجة.
- قي وعاء، أخفقي البيض و السكر حتى الحصول على خليط أبيض، أفرغي عليه الكريمة المغلية و الشاي.
- أفرغي الخليط في المول و أطهيه على حمام مائي في فرن 150° مدة 40 دقيقة .
   أتركيه يبرد قبل أن تقدميه .



- 75 or de sucre cristallisé
- 2 citrons
- · 2 œufs
- . 1 noix de beurre

## المقادير

- 75 غ سكر مسحوق
  - . 2 حبات ليمون
    - 2٠ بيض
- ، ا قطعة صغيرة زيدة

### Crème au citron

## كريمة بالليمون

#### Préparation

- Récupérer le zeste d'un citron à l'aide d'un couteau économe, hachez-le finement puis presser les deux citrons.
- Dans une casserole, mélanger le jus et le zeste de citron, le sucre, les œufs et le beurre.
- 3. Faire chauffer le tout au bain-marie sans cesser de remuer pendant 20 mn jusqu' à ce que la préparation s'épaississe.
- Verser dans un pot. Vous pouvez l'ufiliser comme de la confiture.

- انزعي قشور ليمونة بواسطة سكين إقتصادي، قطعيه رقيقا ثم اعصري اللمونتين.
- في قدر صغيرة، أخلطي عصير و قشور الليمون، السكر، البيض و الزيدة.
   سخني الكل على حمام ماثي دون التوقف عن الخلط مدة 20 دقيقة حتى يعقد الخليط
  - 4. أفرغي في علبة بمكنك إستعماله كمربي.



#### Pour la pâte :

- · 3 œufs
- 1 verre de lait
- . ½ verre d'eau
- . 1 C. à soupe de beurre
- · 2 C. à soupe de sucre cristallisé
- . 1 pincée de sel
- 1 pincée de vanille
- Farine (au besoin)
- · Huile (pour badigeonner la poěle)

#### Pour la farce :

· Chocolat à tartiner

## المقادير

#### للعجينة:

- ٠٤ بيض
- 1 کاس حلیب
- ١٤ كأس ماء
- ا ملعقة كبيرة زبدة
- 2 ملاعق كبيرة سكر مسحوق
  - ا قرصة ملح
  - ١٠ قرصة فانبليا
  - فرينة (حسب الحاجة )
    - وزيت (لطلى المقلاة)

#### للحشو:

شكلاطة للطلي

### Crêpes au chocolat

## كريب بالشكلاطة

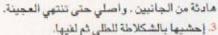
#### Préparation

- 1. Préparer la pâte : dans un récipient, mélanger les œufs et Incorporer la farine jusqu'à obtention d'une pâte épaisse. Ajouter le lait, l'eau, le sel, la vanille, le beurre et le sucre, mélanger le tout et laisser reposer pendant 30 mn.
- Huiler légèrement une poêle, verser une louche de pâte, faire cuire sur feu doux des deux côtés. Continuer jusqu'à épuisement de la pâte.
- 3 Farcir avec du chocolat à tartiner puis rouler.

### كيفية التحضير

 أ. حضري العجينة : في وعاء، أخلطي البيض و أضيفي الفرينة حتى الحصول على عجينة عاقدة . أضيفي الحليب، الماء، الملح، الفانيليا، الزبدة و السكر، اخلطي الكل و اتركيه يرتاح مدة 30 دقيقة.

2. إدهني بقليل من الزيت المقلاة، أفرغي غراف من العجينة، إطهيها على نار





- . 2 kiwis
- . 250 gr de fraises
- . 2 pêches bien mûres
- . 125 gr de sucre cristallisé
- 1 C, à café de zeste de citron
- Menthe fraîche

#### المقادير

- . 2 حبات كيوى
- 250 ، 250 غ فراولة
- . 2 حبات خوخ ناضجة جيداً
  - ، 125 غ سكر مسحوق
- ا ملعقة صغيرة قشور الليمون
  - ، نعتاع طازج

## Soupe de fruits à la menthe

## حساء الفواكه بالنعناع

### Préparation

- 1. Préparer le sirop : dans une casserole et à l'aide d'un petit fouet, mélanger le sucre, 100 ml d'eau et le zeste de citron, Mettre sur feu vit jusqu'à ébullition en remuant toujours. Stoper la cuisson au premier bouillon et laisser refroidir complètement. Mettre au réfrigérateur pendant environ 1 heure.
- Peler les kiwis et coupez-les en tranche de 0.5 cm d'épaisseur. Rincer les traises puis coupez-les aussi. Peler et dénoyauter les pêches, puis détaillez-les en quartiers.
- Mettre les fruits dans des coupes puis arroser de sirop et saupoudrer de menthe hachée.

- ا. حضري الشاربات: في قدر صغيرة و بواسطة خلاط يدوي صغير، أخلطي السكر، 100 مل ماء و قشور الليمون. ضعيها على نار قوية حتى الغليان مع الخلط دائما. أو قفي الطهي عند الغلية الأولى و اتركيها تبرد كليا. ضعيها في الثلاجة مدة ا ساعة تقريبا.
  - قشري الكيوي و قطعيه إلى شرائح بسمك 0.5 سم .شللي الفراولة ثم قطعيها أيضا .قشري الخوخ و انزعي نواته ثم اقسميه إلى أرباع.
    - ضعي الفواكه في كؤوس ثم اسقيها بالشاربات ونري النعناع المقطع.



#### Crème caramel

## كريمة كراميل

### Ingrédients

- . 250 ml de lait
- · 2 ceufs
- . 100 gr de sucre cristallisé
- . 1 pincée de vanille

#### Préparation

- Dans une casserole, mettre 50 gr de sucre cristallisé, mouiller avec un peu d'eau et laisser cuire sans y toucher jusqu'à ce que le mélange soit doré.
- 2. Verser le caramel dans des moules et laisser refroidir.
- 3. Faire bouillir le lait avec la vanille.
- Dans un récipient, fouetter les œufs avec le sucre restant jusqu'à ce que le mélange blanchisse.
- 5. Verser le lait chaud sur les œufs, puis fouetter.
- 6. Vider ce mélange dans les moules.
- 7. Faire cuire au bain-marie dans un four à 150° pendant 30 à 40 mn.
- 8. Laisser refroidir au réfrigérateur,

### المقادير

- · 250 مل حليب
  - ٠٠ بيض
- ، 100 غ سكر مسحوق
  - ١٠ قرصة فانيليا

- أ. في قدر صغيرة، ضعي 50 غ سكر مسحوق، بللي بقليل من الماء و اتركيه يطهى
   دون أن تمسيه حتى يصبح الخليط ذهبى اللون.
  - 2. أفرغي الكراميل في مولات و اتركيه يبرد.
    - 3. غلى الحليب مع الفائيليا.
  - 4. في وعاء، أخفقي البيض مع السكر المتبقى حتى يبيض االخليط.
    - 5. افرغى الحليب الساخن على البيض ثم اخفقي.
      - 6. أفرغي هذا الخليط في المولات.
    - 7. إطهيه على حمام ماثى في فرن 150° مدة 30 إلى 40 دقيقة.
      - 8. أتركيه يبرد في الثلاجة.



- 100 ml de crème fraîche
- 2 jaunes d'œufs
- 1 ceuf entier
- 25 gr de sucre cristallisé
- 1 pincée de vanille

## المقادير

- « 100 مل كريمة طازجة
  - 2 صفار بيض
  - ا بيضة كاملة
  - · 25 غ سكر مسحوق
    - ا قرصة فانيليا

### Crème brulée

## الكريمة المحروقة

#### Préparation

- Faire bouillir la crème fraîche avec la vanille.
- Dans un récipient, fouetter vivement les jaunes d'œufs,
   l'œuf entier et le sucre cristallisé jusqu'à ce que le mélange blanchisse.
- 3. Verser la crème chaude sur les œufs et fouetter.
- 4. Verser le mélange dans des plats à crème brulée.
- 5. Faire cuire au four à 100° pendant 40 mn.
- 6. Laisser refroidir au réfrigérateur.

- غلى الكريمة الطازجة مع الفانيليا.
- 2 في وعاء، أخفقي بقوة صفار البيض، البيضة كاملة و السكر المسحوق حتى يبيض الخليط.
  - أفرغى الكريمة الساخنة على البيض و اخفقى.
  - أفرغى الخليط في مولات خاصة بالكريمة المحروفة.
    - 5 إطهيها في فرن 100° مدة 40 دقيقة.
      - 6 أتركيها تبرد في الثلاجة.



- 4 bananes
- . 250 gr de fraises
- 1 poignée de cerises
- I boite d'ananas
- · 2 kiwis
- · 2 pommes
- · 1 pêche
- 3 C, à soupe de sucre cristallisé
- Jus de 2 oranges
- . Jus d'un citron

### المقادير

- . 4 حبات موز
- · 250 غ قراولة
- ١ حفنة كرز
- ١٠ علية أثاثاس
- . 2 حبات كيوي
- . 2 حبات تفاح
- · احبة خوخ
- ، 3 ملاعق كبيرة سكر مسحوق
  - ، عصير 2 حيات برتقال
    - عصير ليمونة

#### Salade de fruits

## سلطة الفواكه

#### Préparation

- 1. Peler les bananes, les kiwis, les pommes et la pêche, équeuter les fraises, couper le tout en petits morceaux.
- Dans un récipient, mettre tous les fruits coupés, ajouter le sucre puis verser dessus le jus d'orange, de citron et le jus d'angras.
- 3. Réserver au frigo et servir frais.

- ا. قشري الموز، الكيوي، التفاح و الخوخ، إنزعي أذناب الفراولة، قطعي الكل إلى أجزاء صغيرة.
  - 2. في وعاء، ضعي كل الفواكه المقطعة، اضيفي السكر ثم أفرغي عليها عصير البرتقال، الليمون و عصير الأناناس.
    - 3. إحتفظي بها في الثلاجة و قدميها باردة.



#### Pour les amandes caramélisées :

- 1 C. à soupe de sucre cristallisé
- 50 gr d'amandes efflées
   Pour la crême « chacalat café »
- 200 ml de crème fraîche liquide
- 10 gr de grains de café
- 3 jaunes d'œufs
- 20 gr de sucre cristallisé
- 100 gr de chocolat au lait rôpé
- 100 gr de chocolat noir râpé
   Pour la crême chantilly au calé
- . 100 ml de crème fraîche liquide
- 1 C. à café de café soluble
- 1 C. à soupe de sucre cristallisé

#### المقادير

#### للوز بالكراميل

ا ملعقة كبيرة سكر مسحوق
 50 غ لوز منسل

#### للكريمة "شكلاطة فهوة "

· 200 مل كريمة طازجة سائلة

· 10 غ حبات فهوة

ه 3 صفار بيض

· 20 غ سكر مسحوق

, 100 غ شكلاطة بالحليب مبشورة

100 غ شكلاطة سوداء مبشورة

### للكريمة شانتيي بالقهوة:

· 100 مل كريمة طازجة سائلة

ا ملعقة صغيرة قهوة مركزة

ا ملعقة كبيرة سكر مسحوق

### Dessert au chocolat et au café

## تحليه بالشكلاطة و القهوة

#### Préparation

- 1. Préparer les amandes caramélisées : dans casserale, faire bouillir 1 C. à soupe d'eau avec le sucre. Mettre les amandes sur du papier sulfurisé tapissé sur une plaque allant au four, verser le sirop préparé sur les amandes. Mettre au four à 180° pendant 15 mn en mélangeant pendant la cuisson. Laisser refraidir.
- 2 Préparer la crème « chocolat café » :
- Dans une casserale, faire bouillir la crème avec les grains de café concassés.
- b. Battre les jaunes d'œufs avec le sucre puis verser la crème sur les jaunes d'œufs.
- c. Remettre le tout dans la casserale et faire cuire à feu doux jusqu'à ce que la crème s'épaississe (elle ne doit pas bouillirt.
- d. Verser la crème sur le chocolat au lait et noir en la passant à travers une petite passoire, mélanger et couvrir la crème avec du film alimentaire puis laisser réfroidir.
- 3 Préparer la crème chantilly : dans un saladier, mélanger la crème, le café soluble et le sucre. Mettre au réfrigérateur pendant 30 mn et fouetter de manière à obtenir une crème chantilly.
- 4. Dans la coupe, mettre 1 C. à soupe d'amandes effilées caramélisées, verser dessus la crème au chocolat et en dernier la crème chantilly. Lisser avec un cauteau puis décorer avec quelques amandes caramélisées.

### كيفية التحضير

- ا. حضري اللوز بالكراميل: في قدرصغيرة، غلي الملعقة كبيرة من الماء مع السكر.
   ضعي اللوز على الورق الكبريتي المفروش على صينية فرن، أفرغي الشاربات المحضرة على اللوز .ضعيها في فرن 180° مدة 15 دقيقة مع الخلط أثناء الطهي . أتركيها تبرد
  - 2 حضري الكريمة "شكلاطة قهوة ":
  - أ. في قدر صغيرة، غلى الكريمة مع حبات القهوة المكسرة.
  - ب أخفقي صفار البيض مع السكر ثم أفرغي الكريمة على صفار البيض.
  - ضعي الكل في القدر الصغيرة و اطهيه على نار هادئة حتى تعقد الكريمة ( لا يجب أن تغلى ) .
  - أفرغي الكريمة على الشكلاطة بالحليب و السوداء بتمريرها عبر مصفاة صغيرة، أخلطي و غطى الكريمة بالورق الغذائي الشفاف ثم اتركيها تبرد.
  - خضري الكريمة شانتيي : في وعاء، أخلطي الكريمة، القهوة المركزة و السكر.
    - ضعيها في الثلاجة مدة 30 دقيقة واخفقي للحصول على كريمة شانتيي.
  - في الكأس، ضعي 1 ملعقة كبيرة من اللوز بالكراميل، أفرغي فوقه الكريمة بالشكلاطة و في الأخير الكريمة شانتيي. سويها بالسكين ثم زيني ببعض حبات

اللوز بالكراميل.





- . 500 gr de fraises
- . 1 C. à soupe de grenadine
- . 2 C. à soupe de sucre cristallisé
- . Crème chantilly (vendue au marché)

## المقادير

- · 500 غ فراولة
- ا ملعقة كبيرة شراب الرمان
- .2 ملاعق كبيرة سكر مسحوق
- · كريمة شانتيي ( تباع في الأسواق )

## Fraise chantilly

## فراولة شانتيي

#### Préparation

- 1. Laver et équeuter les fraises, coupez-les en morceaux.
- 2. Dans un récipient, mettre les fraises, ajouter le sucre et la grenadine, laisser macérer pendant heure au frigo.
- 3. Répartir le mélange dans des verres puis décorer avec la crème chantilly.

- ا إغسلي الفراولة و انزعي اذنابها، قطعيها إلى أجزاء.
- 2. في وعاء، ضعي الفراولة ، أضيفي السكر و شراب الرمان، أتركيها تنقع مدة ساعة في الثلاجة.
  - وزعي الخليط في كؤوس ثم زيني بالكريمة شانتيي الباردة جداً.



#### Pour les meringues :

- . 3 blancs d'œufs
- 10 gr de sucre cristallisé
- . 125 gr de sucre glace

#### Pour la crème au caté :

- . 50 gr de sucre cristallisé
- . 2 Jaunes d'œufs
- . 60 ar de beurre
- . 1 C. à café de café soluble

### المقادير

#### للموريشن

- . 3 بياض بيض
- ، 10 غ سكر مسحوق
  - ، 125 غ سكر ناعم

#### للكريمة بالقهوة:

- . 50 غ سكر مسحوق
  - . 2 صفار بیض
    - 60 غ زېدة
- · ا ملعقة صغيرة قبوة مركزة

## Meringues au café

## مورينغ بالقهوة

#### Préparation

- I. Préchauffer le four à 150°.
- 2. Dans un récipient et à l'aide d'un batteur électrique, battre en neige très ferme les blancs d'œufs et le sucre. Ajouter le sucre glace et battre encore à grande vitesse pendant 2 mn.
- 3. Avec une cuillère à soupe ou une pache à douille, former des meringues de 5 à 7 cm de diamètre sur une plaque allant au four tapissée avec du papier sulfurisé. Enfourner pendant 1 heure et 15 mn.
- 4. Entre-temps, préparer la crème au café: dans une casserole, mélanger le sucre et 200 ml d'eau, porter à ébullition pendant 5 mn. Battre les jaunes d'œufs, ajoutez-les au premier mélange tout en continuant de battre jusqu'à refroidissement totale. Ajouter le beurre puis le café.
- 5. Servir les meringues avec la crème au café.

### كيفية التحضير

1. سخني الفرن بدرجة 150°.

2. في وعاء و بواسطة الخلاط الكهربائي، اخفقي بياض البيض و السكر كالتلج متماسك جداً . أضيفي السكر الناعم و اخفقي ايضاً بسرعة كبيرة مدة دقيقتين.
3. بواسطة ملعقة كبيرة أو لابوش آدوي، شكلي مورينغ قطرها 5 إلى 7 سم على صينية فرن مفروشة بالورق الكبريتي . إطهيها في الغرن مدة 1 ساعة و 15 دقيقة.
4. في حين، حضري الكريمة بالقهوة : في قدر صغيرة، اخلطي السكر و 200 مل ماء، ضعيه يغلي مدة 5 دقائق . اخفقي صفار البيض، أضيفيه للخليط الأول مع مواصلة الخفق حتى يبرد كليا . أضيفي الزبدة ثم القهوة.

قدمي المورينغ مع الكريمة بالقهوة.



© Edition la plume, Alger, 2008

Tous droits de traduction, d'adaptation et de reproduction par tous procédés, réservés pour tous pays.

Aucun des modèles contenus dans ce livre ne peut être reproduit à des fins commerciales sans l'autorisation de l'auteur

Edition la Plume 31, Rue Ouazène Mohamed Bordj-El-Kiffan Alger

Tél / Fax : 021 21 11 03 / 021 20 33 99

Dépôt légal : 2546 - 2008 ISBN : 978 - 9947 - 27 - 022 - 6







